

## CAUTIONS:

- This is a lithium-ion type battery pack, and is intended for use with the JVC Digital Video Camera only.
- Use only the AC Power Adapter/Charger designed exclusively for the Digital Video Camera. Use of another battery charger may result in incomplete charging, malfunctions and risk of fire.
- Do not incinerate or disassemble; may explode or release toxic chemicals.
- Do not short circuit; may cause burns.
- When transporting, carry the battery pack in a plastic bag.
- Lithium-ion battery packs are small yet have a large power capacity. However, if exposed to extreme cold (below 10°C/50°F), the effective operational time decreases significantly. Exposure to temperatures below 0°/32°F will render the battery inoperative. If you are planning to shoot in an environment at these temperatures, carry the battery pack in a pocket to keep it warm, then attach it just prior to recording.
- For more details on use of battery packs, please refer to the Digital Video Camera's instruction manual.

## VORSICHT:

- Dieser Lithium-Ion-Akku ist ausschließlich zum Gebrauch mit der JVC Digital-Videocamera vorgesehen.
- Ausschließlich den für die Digital-Videokamera bestimmten Netzadapter/Lader verwenden. Bei Verwendung eines anderen Ladegeräts besteht die Möglichkeit von Fehlfunktionen, unvollständiger Akku-Aufladung und Feuergefahr.
- Den Akku niemals verbrennen oder zerlegen. Andernfalls kann der Akku explodieren und/oder giftige Chemikalien absondern.
- Niemals die Akku-Kontakte kurzschließen. Andernfalls besteht Verletzungsgefahr.
- Zum Transport, den Akku in einem Plastikbeutel unterbringen.
- Lithium-Ion-Akkus sind besonders kompakt und zugleich besonders leistungsstark. Bei niedrigen Umgebungstemperaturen (unter 10°C) nimmt die effektive Nutzungsdauer jedoch deutlich ab. Bei Temperaturen unterhalb des Gefrierpunktes (0°C) arbeitet der Akku nicht. Zur Verwendung des Akkus bei niedrigen Umgebungstemperaturen sollte der Akku bis kurz vor dem Einsatz warmgehalten (Tasche etc.) werden. Den Akku dann erst unmittelbar vor der Aufnahme anbringen.
- Weitere Angaben zur Akku-Handhabung entnehmen Sie bitte der zur Digital-Videocamera mitgelieferten Bedienungsanleitung.

## PRECAUTIONS:

- C'est une batterie de type lithium-ion, et elle est conçue uniquement pour l'utilisation avec la caméra vidéo numérique JVC.
- N'utiliser que l'adaptateur secteur/chargeur fabriqué exclusivement pour la caméra vidéo numérique. Utiliser un autre chargeur de batterie peut déboucher sur une recharge incomplète, des mauvais fonctionnements ou un risque d'incendie.
- Ne pas incinérer ou démonter; pourrait exploser ou dégager des produits chimiques toxiques.
- Ne pas court-circuiter; pourrait causer des brûlures.
- Pour le transport, porter la batterie dans un sac en plastique.
- Les batteries lithium-ion sont petites tout en ayant une grande capacité. Toutefois, exposées au froid extrême (en dessous de 10°C), la durée opérationnelle effective diminue de façon significative. L'exposition aux températures inférieures à 0°C rendra la batterie inactive. Si vous prévoyez de filmer dans un milieu à ces températures, garder la batterie dans une poche pour la maintenir au chaud, puis la fixer juste avant l'enregistrement.
- Pour plus de détails sur l'utilisation des batteries, veuillez vous référer au manuel d'instructions de la caméra vidéo numérique.

## AVVERTENZE:

- Questo dispositivo è un pacco batteria agli ioni di litio, per uso esclusivo con videocamere digitali della JVC.
- Per la ricarica di questo pacco batteria usare l'adattatore a corrente alternata e caricabatterie studiato e prodotto esclusivamente per la videocamera digitale. L'uso di un qualsiasi altro tipo di caricabatterie può risultare in una ricarica non completa, può dare origine a disfunzioni e può causare rischi di incendi.
- Non bruciare e non smontare la batteria. Tali azioni possono causare l'esplosione, e la possibile emissione di prodotti chimici velenosi.
- Non cortocircuitare il pacco batteria, onde evitare possibili ustioni.
- Per il trasporto, avvolgere il pacco batteria in una borsa di plastica.
- I pacchi batteria agli ioni di litio hanno una grande capacità energetica, nonostante le loro piccole dimensioni. Nel caso, però, di esposizione a temperature molto basse (inferiori a 10°C), la loro durata operativa utile diminuisce notevolmente. L'esposizione a temperature inferiori a 0°C, inoltre, blocca il funzionamento della batteria. Se si prevede di effettuare delle riprese in luoghi o ambienti soggetti a tali temperature, portare la batteria in tasca per mantenerla calda, e montarla sull'apparecchio solo immediatamente prima dell'uso.
- Per ulteriori dettagli sull'uso dei pacchi batteria, vedere il manuale di istruzioni della videocamera digitale.

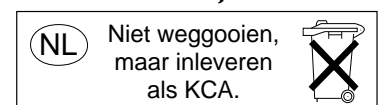
## PRECAUCIONES:

- Esta es una pila tipo iones de litio para ser utilizada con la cámara de video digital de JVC exclusivamente.
- Utilice sólo el adaptador/cargador de CA diseñado exclusivamente para la cámara de video digital. El uso de otro cargador de pilas puede resultar en carga incompleta, fallas de funcionamiento o peligro de incendio.
- No incinere ni desarme la pila ya que puede explotar o producir productos químicos tóxicos.
- No la cortocircuite ya que puede producir quemaduras.
- Para transportar la pila, colóquela en una bolsa de plástico.
- Las pilas de iones de litio son pequeñas pero tienen gran capacidad. Sin embargo si se las expone al frío (debajo de 10°C), el tiempo efectivo de alimentación se reduce significativamente. El exponerlas a temperaturas por debajo de 0°C impedirá que funcionen. Si usted planea filmar en estas temperaturas, lleve las pilas en un bolsillo para mantenerlas tibias, y colóquelas justo antes de grabar.
- Por más detalles sobre el uso de las pilas, refiérase al manual de instrucciones de la cámara de video digital.

## LET OP:

- Dit is een lithium-ion accu en dient uitsluitend voor gebruik met de JVC digitale videocamera.
- Gebruik uitsluitend de speciaal voor de digitale videocamera ontworpen netadapter/lader. Gebruik van een andere lader resulteert mogelijk in een onvolledige lading, problemen en zelfs brand.
- Verbrand of demonteer niet; kan anders ontploffen of er komen giftige chemicaliën vrij.
- Sluit niet kort; kan anders brandwonden veroorzaken.
- Zorg dat voor transport de accu in een plastic zak is gestopt.
- Lithium-ion accu's zijn klein maar hebben een hoge capaciteit. De effectieve gebruikstijd wordt echter aanzienlijk verkort indien de accu aan extreem lage temperaturen (onder 10°C) wordt blootgesteld. De accu is niet meer bruikbaar bij temperaturen onder 0°C. Indien u van plan bent om bij deze temperaturen een opname te maken, moet u de accu in een tas of dergelijke bewaren zodat de accu warm blijft. Bevestig de accu net voor de opname.
- Zie de gebruiksaanwijzing van de Digitale Video Camera voor details aangaande het gebruik van accu's.

## Gebruikte batterijen:



## FORSIGTIGHEDSREGLER:

- Dette batteri er af lithium-ion typen og er kun beregnet til brug med JVC digital videokameraet.
- Brug kun den til det digitale videokamera specielt beregnede lysnetadapter/oplader. Anvendelse af andre batteriopladere kan føre til ufuldstændig opladning, fejlfunktioner og risiko for brand.
- Undlad at brænde eller skille batteriet ad; det kan eksplodere eller afgive giftige kemikalier.
- Undgå kortslutning. Det kan give forbrændinger.
- Når batteriet transporteres, skal det bæres i en plastikpose.
- Lithium-ion batterier er små, men har ikke desto mindre stor batterieffekt. Hvis de imidlertid anvendes i stærk kulde (under 10°C), vil den effektive brugstid mindskes betydeligt. Udsættelse for temperaturer under 0°C vil bevirke, at batteriet bliver inoperativt. Hvis De vil optage under sådanne forhold, skal De have batteriet i lommen, så det holdes varmt, og først montere det umiddelbart før brugen.
- Se brugsanvisningen for det digitale videokamera angående yderligere detaljer om brugen af batterierne.

## HUOMAUTUKSIA:

- Tämä on litium-ionityyppinen akkupakkaus ja se on tarkoitettu käytettäväksi vain JVC:n digitaalisen videokameran kanssa.
- Käytä vain erityisesti digitaaliselle videokameralle suunniteltua verkkolaitetta/lataajaa. Muun akkulataajan käyttö saattaa aiheuttaa epätäydellisen latauksen, epäkuntoon menon ja tulipalovaaran.
- Älä hävitä laitetta polttamalla äläkä avaa sitä; seurauksena saattaa olla räjähdys tai myrkyllisten kemikaalien erittyminen.
- Älä aiheuta oikosulkua; seurauksena saattaa olla palovammoja.
- Kanna akkua muovipussissa.
- Litium-ionityyppiset akkupakkaukset ovat pieniä, mutta omaavat silti suuren kapasiteetin. Jos ne kuitenkin altistetaan huomattavalle kylmyydelle (alle 10°C astetta), tehokas käyttöaika lyhenee merkittävästi. Altistaminen alle 0°C asteen lämpötiloille aiheuttaa akun toiminnan lakkaamisen. Jos aiot kuvata olosuhteissa, joissa on tällainen lämpötila, pidä akku taskussa, jotta se pysyy lämpimänä, ja kiinnitä se juuri ennen kuvausta.
- Katso tarkemmat ohjeet akkupakkausten käytöstä digitaalisen videokameran käyttöohjeista.

## OBSERVERA:

- Detta är ett batteripaket av typen litium-jon som är avsett för exklusiv användning med JVC:s digitala videokamera.
- Använd endast den nättillsats/batteriladdare som utformats exklusivt för den digitala videokameran. Användning av en annan batteriladdare kan resultera i ofullständig laddning, felfunktioner och brandrisk.
- Försök inte att bränna eller plocka isär batteriet. Det kan explodera och släppa ut giftiga kemikalier.
- Var noga med att inte kortsluta batteriet då detta kan orsaka brännskador.
- Lägg batteripaketet i en plastpåse när det ska transporteras.
- Batterier av litium-jon är små men ganska kraftiga. Den effektiva brukstiden minskar dock väsentligt vid användning på kalla ställen (under 10°C). Vid temperaturer under 0°C blir batteriet obrukbart. Om du planerar att filma utomhus på vintern bör du förvara batteripaketet i en ficka för att hålla det varmt och montera det strax före inspelningen.
- Vi hänvisar till bruksanvisningen som medföljer den digitala videokameran för närmare detaljer om användning av batteripaketet.

## NB!

- Denne batteripakken er av litium-ion typen og er kun beregnet til bruk sammen med JVC digitalt videokamera.
- Bruk bare den AC-adapteren/laderen som er spesielt laget til det digitale videokameraet. Bruk av batterilader av annen type kan medvirke til utilstrekkelig opplading, problemer med kameraet og brannfare.
- Batteripakken må ikke brennes eller plukkes fra hverandre; den kan eksplodere eller avgi giftige kjemikalier.
- Må ikke kortsluttes; det kan forårsake forbrenninger.
- Ved transport, bæres batteripakken i en plastpose.
- Litium-ion batteripakken er liten men har likevel stor kapasitet. Hvis den imidlertid utsettes for lave temperaturer (under 10°C), vil effektiv driftstid minke betraktelig. Hvis den utsettes for temperaturer på under 0°C, vil den ikke virke idet hele tatt. Hvis du skal filme på steder hvor temperaturforholdene er som nevnt over, må batteriet oppbevares i en lomme så det holdes varmt, og så montere det like før bruk.
- For nærmere detaljer vedrørende bruk av batteripakken, se det digitale videokameraets bruksanvisning.

